

# Graduation

- [M0 - Sasaki and Miyano: Graduation](#)

# M0 - Sasaki and Miyano: Graduation

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:33] Hirano**

Ugh, so loud...

**[00:38] Hirano**

*I'm not a morning person.*

**[00:41] Hirano**

I gotta get up.

**[00:46] Hirano**

*If this were my parents' house,  
I might've just stayed in bed.*

**[00:51] Hirano**

*Unfortunately, it's a dorm.*

**[00:57] Hirano**

*Breakfast starts at 6:30.*

**[01:01] Hirano**

So sleepy.

**[01:03] Hirano**

*I could sleep longer,*

**[01:09] Hirano**

*but I have a job to do.*

**[01:16] Hirano**

*Hopefully he's up.*

**[01:20] Hirano**

**Of course he's not up.**

[01:23] Hirano\*\*

Hey, don't just curl up  
under the covers. Get up.

**[01:28] Hirano**

*Akira Kagiura.*

**[01:30] Hirano**

*My mornings start with*

*getting this goofball up.*

**[01:35] Hirano**

*He's my kouhai **and my roommate.***

[01:37] Hirano\*\*

*He's on the basketball team.*

**[01:39] Hirano**

*Kagi\*-kun\*, get up. It's morning.*

**[01:42] Hirano**

*He's normally a good kouhai\*,  
and he takes things seriously, but...*

**SIGN** °Squirm°

**[01:47] Hirano**

*"Squirm" ain't the right response.*

**[01:49] Hirano**

*...he's crazy bad about getting up.*

**[01:52] Hirano**

*Up and at 'em. You've  
got practice, don't you?*

**[01:55] Hirano**

*Come on.*

**[01:59] Hirano**

*Hey, that's dangerous.*

**[02:10] Kagiura**

*Hirano-san\*,*

**[02:12] Kagiura**

*you don't have your earrings in.*

**[02:14] Hirano**

*What? I don't wear 'em when I sleep.*

**[02:20] Kagiura**

*Earrings...*

**[02:22] Kagiura**

*I can't get up if you don't put them in.*

**[02:25] Hirano**

*What a pain...*

**[02:26] Kagiura**

*The ones I gave you for your birthday.*

**[02:29] Hirano**

*Okay, okay. I'll go put 'em in.*

**[02:32] Hirano**

*Hold on a bit.*

**[02:33] Hirano**

*But then you *gotta* get up.*

**[02:36] Kagiura**

*He's so kind...*

**[02:40] Hirano**

*I'm back. Get up.*

**[02:44] Hirano**

Happy now?

**SIGN** °daze°

**[02:49] Kagiura**

Hirano\*-san\*, you look pretty...

**[02:51] Hirano**

Are you sleep-talking?

**[02:53] Kagiura**

They look good on you...

**[02:54] Hirano**

Well, you did pick 'em for me.

**[02:57] Hirano**

You're gonna be late for practice.

**[02:59] Kagiura**

'Kay. I'm getting up.

**[03:02] Hirano**

Good morning.

**SIGN** Hirano and Kagiura

**[03:32] Hirano**

Do you have everything?

**[03:33] Kagiura**

I do.

**[03:34] Kagiura**

You could walk to school with me, you know.

**[03:37] Hirano**

And what am I gonna do once I get to my classroom before 7:00 with nothing scheduled?

**[03:41] Hirano**

No, thanks.

**[03:42] Hirano**

Now get going already.

**[03:44] Kagiura**

I'll see you later...

**[03:46] Hirano**

*Such a whiner.*

**[03:49] Hirano**

Have a good day. Knock 'em dead.

**[03:59] Kagiura**

Ahh, I wanna put a ring on it.

**[04:03] Shirahama**

Wait, did you have a girlfriend, Kagiura?

**[04:05] Kagiura**

We're not dating.

**[04:06] Shirahama**

Whut?

**[04:09] Kagiura**

*I first met Hirano-san the day I moved into the dorm because my home was far from school.*

**SIGN** April

**[04:19] Kagiura**

*He's scary!*

**[04:19] (Flashback) Kagiura**

U-Um... I'm your new roommate...

**SIGN** A delinquent?

**[04:23] (Flashback) Hirano**

Oh, you're Kagiura\*-kun\*. My bad. I overslept.

**[04:27] (Flashback) Hirano**

Welcome.

**SIGN** °woop°

**[04:29] Kagiura**

*Oh, maybe he's not so scary after all...*

**[04:33] Kagiura**

*Then, during my first meal at the dorm...*

**[04:38] (Flashback) Hirano**

You're just staring at that veggie slice.

**[04:40] (Flashback) Hirano**

Do you not like bell peppers?

**[04:43] (Flashback) Kagiura**

Yeah...

**[04:44] (Flashback) Kagiura**

I just can't eat them.

**[04:46] (Flashback) Hirano**

Get over it by the time you graduate.

**SIGN** °cronch cronch°

**[04:51] (Flashback) Hirano**

These are really good.

**[04:52] (Flashback) Kagiura**

Thank you.

**[04:55] Kagiura**

*I think...*

**SIGN** The pounding won't stop.

**[04:57] Kagiura**

*...I might like this senpai.*

**[05:00] Kagiura**

*It didn't stop with that...*

**[05:02] (Flashback) Hirano**

Kagi\*-kun\*, if you have trouble getting up, I'll help you.

**[05:06] (Flashback) Hirano**

So just do everyone a favor and only set one alarm.

**[05:09] (Flashback) Kagiura**

Okay.

**[05:10] (Flashback) Hirano**

We got a complaint.

**[05:11] (Flashback) Kagiura**

I'm sorry.

**SIGN** First-Year Chemistry Basics Semester Exam

**[05:13] Kagiura**

*Or that...*

**[05:14] (Flashback) Hirano**

I found a test from my first year.

Do you wanna use it to study?

**[05:19] (Flashback) Kagiura**

Yeah.

**[05:21] Kagiura**

*Or that...*

**[05:25] (Flashback) Kagiura**

If someone wakes you up every morning,

eats the food you don't like,

**[05:29] (Flashback) Kagiura**

helps you with homework, is kind,

and has an endearing smile,

**[05:34] (Flashback) Kagiura**

how could you not start to like them?

**[05:37] (Flashback) Kagiura**

We even hung out during summer break.

**[05:39] (Flashback) Niibashi**

Kagiura, are you gushing  
about your girlfriend?

**[05:43] (Flashback) Niibashi**

That's a fatal mistake at an all-boys school.

**[05:45] (Flashback) Kagiura**

I don't have a girlfriend.

**[05:48] (Flashback) Kagiura**

Ah, it's possible I've got it bad.

**[05:52] (Flashback) Niibashi**

Uh, you've definitely got it bad.

**[05:54] (Flashback) Niibashi**

You only call it "possible"?

**[05:56] (Flashback) Kagiura**

It's still a maybe!

**[05:59] (Flashback) Kuresawa**

Miyano?

**[05:59] (Flashback) Kuresawa**

You okay?

**[06:01] Miyano**

I feel like I just heard  
some major *moe* conversation!

**[06:04] Kuresawa**

Sounds like you're okay.

**SIGN** The walls have *fudanshi* ears.

**[06:09] (Flashback) Hirano**

Hey, Kagi\*-kun\*, can you handle cookies okay?

**[06:11] (Flashback) Kagiura**

I sure can!

**SIGN** Basketball

Notes

**[06:12] (Flashback) Hirano**

Good.

**[06:14] (Flashback) Hirano**

I have extra cookies left over from what I made in cooking class. Want one?

**[06:18] (Flashback) Hirano**

I'd forgotten about them.

**[06:19] Kagiura**

*Cookies Hirano-san made himself?!*

**[06:21] (Flashback) Kagiura**

I-I'll take one.

**[06:24] (Flashback) Kagiura**

Is it okay right before dinner?

**[06:27] (Flashback) Hirano**

Yeah, well...

**[06:28] (Flashback) Hirano**

It'll be our secret.

**SIGN** I'm having one, too

**[06:32] (Flashback) Hirano**

What's wrong?!

**[06:34] (Flashback) Kagiura**

Th-The cookie got caught in my windpipe...

**[06:36] (Flashback) Hirano**

What?!

**[06:38] Kagiura**

*Maybe...*

**[06:40] Kagiura**

*I like him.*

**[06:43] (Flashback) Kagiura**

I-It was so yummy that

I ate it a bit too fast...

**[06:49] (Flashback) Hirano**

Oh, is that so?

**[06:50] (Flashback) Hirano**

I'm glad that's all it was.

**[06:53] (Flashback) Kagiura**

Hirano\*-san\*, you're laughing *too much*.

**[06:56] (Flashback) Hirano**

Oof, my sides. If I get married, I hope it's to someone frank like you, Kagi\*-kun\*.

**[07:02] (Flashback) Hirano**

Oh, it's time for dinner. Let's go.

**SIGN** The sound of "maybe" dropping.

**[07:09] Kagiura**

*I'll get straight to the point.*

**[07:10] Kagiura**

*Hirano said he'd like to marry me.*

**[07:14] Kagiura**

*Me, 16-year-old Akira Kagiura,  
who's not old enough to marry.*

**[07:19] (Flashback) Kagiura**

Hirano\*-san\*, what would your  
ideal partner be like?

**[07:23] (Flashback) Hirano**

What brought that up all of a sudden?

**[07:25] (Flashback) Kagiura**

The other day, didn't you say  
it'd be someone like me?

**[07:29] (Flashback) Hirano**

Oh, that? Don't drag up  
random comments like that.

**[07:34] (Flashback) Kagiura**

Do you prefer someone younger?

**[07:35] (Flashback) Hirano**

I mean, they don't have to be younger...

**[07:39] (Flashback) Hirano**

Someone frank? With honest expressions...

**[07:44] (Flashback) Hirano**

Hey, this is embarrassing.  
Do we have to keep going?

**[07:47] (Flashback) Kagiura**

I wanna know!

**[07:48] (Flashback) Hirano**

Uh, well... How do I say this... uh...

**[07:52] (Flashback) Hirano**

Um, for example, you put a lot  
of work into basketball, right?

**[07:57] (Flashback) Hirano**

I'd like someone who puts their whole  
heart into what they enjoy, I guess.

**[08:02] Kagiura**

*Does that mean...*

**[08:04] Kagiura**

*not me?*

**[08:06] Kagiura**

*Even though I'm the example?*

**[08:08] (Flashback) Hirano**

Can we get off of me, already?

What about you, Kagi\*-kun?

**[08:12] (Flashback) Kagiura**

What?!

**[08:13] (Flashback) Kagiura**

U-Um, uh... someone like you...

**[08:17] (Flashback) Kagiura**

Someone who's cool and  
likes looking after people?

**[08:21] (Flashback) Hirano**

Don't copy me. And you  
said it like a question.

**[08:27] (Flashback) Hirano**

Oh, that's it.

**[08:28] (Flashback) Hirano**

Break time is over.

**[08:29] (Flashback) Hirano**

Back to studying.

**[08:32] (Flashback) Kagiura**

Okay...

**[08:34] Kagiura**

It didn't get across at all...

**[08:38] (Flashback) Kagiura**

Thanks for helping me take a break.

**[08:41] (Flashback) Hirano**

No sweat.

**[08:46] Hirano**

He thinks I like looking after people?

**[08:53] Hirano**

Well, I can at least say I don't  
hate looking after Kagi-kun.

**[09:44] Miyano**

It started with admiration.

**[09:49] Miyano**

After that, Senpai and I ended up\*  
talking many times...

**[10:14] Miyano**

Snow.

**[10:16] Sasaki**

Hey, Mya-chan\*.

**[10:19] Miyano**

And in the winter of my\*  
second year of high school...

**[10:22] (Flashback) Sasaki**

Wanna go out?

**[10:26] (Flashback) Miyano**

Yes!

**[10:28] Miyano**

*...we started going out.*

**[10:36] Miyano**

*Today is the day of Senpai's  
college entrance exam.*

**[10:43] Sasaki**

Mya\*-chan\*.

**[10:49] Sasaki**

Morning.

**[10:54] Miyano**

Good morning.

**[10:55] Sasaki**

Sorry. I know it's early.

**[10:58] Sasaki**

It's really cold, isn't it?

**[11:00] Miyano**

I have hand warmers, so I'm fine.

**[11:03] Miyano**

Do you need one, Senpai?

**[11:06] Sasaki**

Thanks.

**[11:07] Miyano**

Oh, and also...

**SIGN** My Offensive Against

**SIGN** Your Defenses

**SIGN** A BL where the target never falls

**SIGN** You've never seen a romantic comedy with no falling in love?!

**SIGN** Boy Are We in Love!

**SIGN** A BL where nothing ever bombs.

**SIGN** J/K!

**SIGN** So..

**[11:12] Miyano**

I'm not trying to get you to read them now.

**[11:15] Miyano**

They have a reputation  
for bringing good luck.

**[11:17] Miyano**

I thought they might help.

**[11:19] Miyano**

You... could just take the one you like more.

**[11:24] Sasaki**

Then I guess I'll borrow this one.

**[11:28] Miyano**

Okay.

**[11:32] Miyano**

Are you laughing at me?

**[11:33] Sasaki**

No, I'm not.

**[11:37] Sasaki**

*I wouldn't laugh.*

**[11:39] Miyano**

Do you not feel okay?

**[11:41] Sasaki**

I'm just hiding my grin.

**[11:46] Sasaki**

Why is your hand up?

**[11:49] Miyano**

I was thinking of moving your hand.

**[11:51] Sasaki**

You don't have to do that.

**[12:00] Announcement**

*The train on line 2 will arrive shortly.*

**[12:04] Sasaki**

Well, it's nearly time.

**[12:09] Miyano**

Senpai.

**[12:15] Miyano**

Y-You've got this.

**[12:20] Sasaki**

Thanks.

**[12:24] Sasaki**

Well, I'm off.

**[12:41] Miyano**

*I brought too many hand warmers.*

**SIGN** Sasaki and Miyano: Graduation

**[12:57] Hanzawa**

Ta-shi-ro\*-kun\*.

**[13:00] Tashiro**

Oof. Captain.

**[13:01] Hanzawa**

You're the captain now, not me.

**[13:04] Hanzawa**

I got word the alumni can come to the sendoff for the third-years.

**[13:08] Tashiro**

For real? Thanks so much!

**[13:10] Hanzawa**

No problem. See ya, then.

**[13:13] Torihara**

Tashiro! You're the ping pong team captain?!

**[13:16] Classmates 1 & 2**

For real?

**[13:17] Tashiro**

Come on. You guys are gonna be third-years, too.

**[13:21] Tashiro**

You have positions too, don't you?

**[13:22] Torihara**

Yeah, but it's surprising  
that you're the captain.

**[13:25] Tashiro**

I was surprised, too. I was  
always getting in trouble.

**[13:29] Miyano**

But Hanzawa\*-senpai\* is always nice.

**[13:32] Tashiro**

He's scary when he gets mad.

**[13:33] Kuresawa**

Well, when someone who never gets mad  
actually gets mad, it makes an impression.

**[13:38] Kuresawa**

I'll never forget the times  
my girlfriend got mad at me.

**[13:41] Tashiro**

It was my bad for skipping team  
activities without permission.

**[13:44] Kuresawa**

I'm amazed you became captain  
after something like that.

**[13:47] Tashiro**

Me, too.

**[13:49] Tashiro**

I guess it's a carrot-and-stick approach.

**[13:52] Tashiro**

He's someone who really upholds the rules.

**[13:55] Tashiro**

Oh.

**[13:56] Tashiro**

Speaking of treats, Sasaki\*-senpai\*  
is pretty different from that, right?

**[13:59] Miyano**

Huh? Why are you bringing him up?

**SIGN** An association with sweet things.

**[14:04] Tashiro**

Miyano, what do two guys  
do when they're dating?

**SIGN** A conference behind the school building.

**[14:08] Miyano**

Why the sudden question?

**[14:10] Miyano**

I-I mean, the normal stuff.

**[14:13] Tashiro**

The normal stuff...

**[14:15] Tashiro**

Kuresawa, what do you and your girlfriend do?

**[14:18] Kuresawa**

The normal stuff.

**[14:19] Tashiro**

What *is* the normal stuff?

**[14:21] Tashiro**

I don't have a girlfriend, so I don't know!

**[14:23] Kuresawa**

Tashiro, didn't you go  
to a mixer the other day?

**[14:26] Kuresawa**

With the Christmas single squad.

**[14:28] Miyano**

What? You did?

**[14:30] Tashiro**

I got so nervous that I don't remember.

**SIGN** Mixer newbie

**[14:32] Kuresawa**

Yikes.

**SIGN** Mixer newbie

**SIGN** Mixer newbie

**[14:33] Tashiro**

Don't react like that.

**SIGN** Mixer newbie

**[14:34] Tashiro**

This is a boys' school!  
There are no girls to meet!

**[14:38] Miyano**

Oh, what about a part-time job?

**[14:40] Miyano**

I've heard of people meeting  
their girlfriends at work.

**[14:42] Tashiro**

Hmm...

**[14:44] Tashiro**

I have a part-time job I do sometimes,  
but there are never any girls.

**[14:49] Tashiro**

I do frequently talk to old ladies, though.

**[14:51] Kuresawa**

If that's what you're into,  
then that's perfect.

**[14:54] Tashiro**

That's not how I regard them!

**[14:56] Kuresawa**

Anyway, what is it you do exactly?

**[14:59] Tashiro**

There's a public bath on my way home.

**[15:02] Tashiro**

They have a ping pong table,  
so I use it to practice.

**[15:05] Tashiro**

The old men are tough opponents.

**[15:07] Miyano and Kuresawa**

Huh...

**[15:08] Tashiro**

I also help with cleaning and stuff  
as thanks for getting to practice.

**[15:12] Kuresawa**

Do they pay you?

**[15:13] Tashiro**

They give me snacks.

**[15:15] Miyano and Kuresawa**

*Grandkid.*

**[15:17] Miyano**

Tashiro does seem like the type  
older people would dote on.

**[15:26] Miyano**

Senpai! You weren't waiting long, were you?

**SIGN** 2nd revision

**SIGN** Entrance Exam English Grammar

**SIGN** Knowledge Solidification and Quizzes

**[15:28] Sasaki**

Nope.

**[15:30] Miyano**

I see the studying still  
continues even after the exam.

**[15:35] Sasaki**

I finished the exam for my first choice,  
but I still have general exams to take.

**[15:38] Sasaki**

Also, Hirano keeps saying,

**[15:40] Sasaki**

"Passing isn't the finish line."

**[15:43] Sasaki**

He's kept up his studies the  
whole time. It's really cool.

**[15:48] Miyano**

You're cool, too, Sasaki\*-senpai\*.

**[15:50] Sasaki**

Really?

**[15:51] Miyano**

Really.

**[15:56] Sasaki**

Oh, hey, Mya\*-chan\*. Could you lend me the manga I didn't pick, with the comedy act?

**[16:01] Miyano**

Absolutely!

**[16:02] Miyano**

Oh, would you like any others for study breaks?

**[16:05] Sasaki**

Mmm... if you don't mind me holding on to them for a while.

**[16:09] Miyano**

Then I'll bring you just that particular one for now.

**[16:13] Sasaki**

Do you reread your other manga a lot, Mya\*-chan?

**[16:14] Miyano**

Even after making things official, our conversations haven't changed.

**[16:17] Miyano**

*All the ones I have are favorites of mine, so I've read them many times.*

**[16:19] Miyano**

*This is what the normal stuff is for us.*

**[16:24] Miyano**

*Though this normal that we have going to the same school will end soon.*

**[16:31] Sasaki**

*That reminds me. In the last manga I borrowed, a guy with long hair was featured...*

**SIGN** *Cocoa*

**[16:37] Sasaki**

*Which do you prefer, Mya-chan?\**  
Long hair or short?

**[16:41] Miyano**

Me?

**SIGN** °mutter mutter°

**[16:43] Miyano**

For *ukes*, being able to see the back of the neck is visually...

**SIGN** °mutter mutter°

**SIGN** °mutter mutter°

**SIGN** °mutter mutter°

**SIGN** °mutter mutter°

**[16:46] Miyano**

But wait, the thing I saw recently with  
the long-haired *seme* was quite nice...

**SIGN** °mutter mutter°

**SIGN** °mutter mutter°

**SIGN** °mutter mutter°

**[16:48] Sasaki**

*I was trying to ask him  
about his type, not about BL...*

**SIGN** °mutter mutter°

**SIGN** °mutter mutter°

**SIGN** °mutter mutter°

**SIGN** °mutter mutter°

**SIGN** °mutter mutter°

**[16:53] Miyano**

Which do *you* prefer, Senpai?

**SIGN** Cocoa

**[16:55] Sasaki**

Huh? Well, let's see...

**[16:58] Sasaki**

If it's long, I can run my fingers  
through it, which is fun...

**[17:02] Sasaki**

But if it's short, I can  
see your face better,

**[17:06] Sasaki**

which makes me happy.

**[17:07] Miyano**

When did this become about *my* hair?

**[17:09] Miyano**

More importantly,

**[17:10] Miyano**

now if I cut my hair, it'll be like  
I did it because of what you said!

**[17:18] Miyano**

I remembered something  
I wanted to ask you, Senpai.

**[17:21] Miyano**

We're going to do a Valentine's  
party as a class again.

**[17:23] Miyano**

*The back of the neck is visually...*

**[17:25] Miyano**

For the kind of sweets I should bring,

**[17:26] Sasaki**

*His neck...*

**[17:27] Miyano**

I'm not sure which—

**SIGN** °poke°

**[17:31] Miyano**

Um...

**[17:33] Miyano**

Y-Your hand was cold, it startled me...

**[17:35] Miyano**

Forget about it, please.

**[17:37] Sasaki**

I'll avoid touching your  
neck when we're outside.

**[17:40] Miyano**

Thanks...

**[17:42] Miyano**

*Huh? Just my neck?*

**[17:47] Sasaki**

*I want to touch him more.*

**[17:50] Sasaki**

*Much more.*

**[17:53] Sasaki**

You had something stuck there.

**[17:55] Miyano**

Thank you—

**[17:56] Miyano**

Whoa.

**[17:56] Miyano**

Hey, what are you doing?

I don't have any more sweets.

**[18:01] Sasaki**

I do, in my pocket.

**[18:03] Miyano**

Do you always keep some on hand?

**[18:05] Sasaki**

Yup.

**[18:07] Sasaki**

*Until I pass my exams, I won't  
touch him any more than this.*

**[18:13] Student**

The graduation ceremony rehearsal  
is coming up soon, huh?

**SIGN** Feb. 7

**[18:15] Student**

Oh, crap! I'd better find my necktie.

**[18:17] Tashiro**

Do you guys have plans today?

**[18:19] Tashiro**

Let's hit up a candy store!

Though, I bet Kuresawa can't come.

**[18:22] Kuresawa**

I can come.

**[18:23] Miyano and Tashiro**

Huh?! What about your girlfriend?

**[18:25] Kuresawa**

You're both talking too loud.

**[18:27] Kuresawa**

It's a school day, so she's  
spending time with her family.

**[18:30] Tashiro**

So you're not going with her...

**[18:32] Kuresawa**

I'm not gonna intrude on private family time.

**[18:35] Tashiro**

So not the expected response...

**[18:37] Kuresawa**

It's fine.

**[18:38] Kuresawa**

I'll just go with her after I become family.

**[18:40] Tashiro**

Oop, he just made a marriage declaration!

**[18:44] Tashiro**

Do *you* have plans today, Miyano?

**[18:46] Miyano**

Huh?

**[18:47] Miyano**

Uh... I...

**[18:49] Miyano**

...do...

**[18:51] Tashiro**

I see. You've got a date.

**[18:52] Miyano**

What?!

**[18:53] Kuresawa**

Speaking of Senpai, he had another  
entrance exam yesterday, right?

**[18:56] Tashiro**

He's been making a final push studying  
at home since last week, right?

**[19:00] Tashiro**

So it's been a week?

**[19:01] Kuresawa**

Oh, I see.

**[19:02] Kuresawa and Tashiro**

Have fun on your date!

**[19:04] Miyano**

You two!

**[19:06] Miyano**

*Good grief. They're enjoying this too much.*

**SIGN** Mail received

**SIGN** Shumei Sasaki-senpai

**SIGN** No subject

**SIGN** Sorry. I came down with a cold today.

**[19:16] Sasaki**

*I'm glad we finally exchanged contact info.*

**[19:20] Sasaki**

*I guess Mya-chan has probably  
just finished school.*

**[19:26] Sasaki**

*If my fever is down tomorrow...*

**[19:36] Miyano**

Good morning.

**[19:38] Sasaki**

How come you're—

**[19:40] Miyano**

Are you okay?

**[19:42] Sasaki**

I-I just choked a little.

**[19:44] Miyano**

Um...

**[19:45] Miyano**

I wasn't going to come, but, well...

**[19:49] (Flashback) Tashiro**

Let's pay him a get-well visit!

**[19:51] (Flashback) Miyano**

No, he must be tired after his exam—

**[19:52] (Flashback) Tashiro**

You can take care of him!

**[19:53] (Flashback) Tashiro**

He's at home. We'd only be in the way—

**[19:55] (Flashback) Kuresawa**

I think he'd be happy  
just to have you nearby.

**[19:59] Miyano**

That's how things went.

**[20:00] Miyano**

And so your home address  
has gotten out. Sorry.

**[20:03] Sasaki**

I wasn't keeping it a secret.

**[20:06] Sasaki**

Where are those two?

**[20:07] Miyano**

They left, saying they'd hit up

an arcade and then go home.

**[20:10] Sasaki**

I see.

**[20:12] Miyano**

Since I came all the way out here,  
I wanted to at least say hi.

**[20:15] Sasaki**

Thanks. I'll put on a mask, too.

**[20:18] Miyano**

I'll get it for you.

**[20:19] Sasaki**

I can get it.

**[20:23] Miyano**

How are you feeling?

**[20:25] Sasaki**

I basically just have a fever,  
so I guess I'm just worn out.

**[20:28] Sasaki**

As I thought, I can't push myself  
the way Hirano does.

**[20:33] Miyano**

Everybody's different.

**[20:37] Miyano**

Oh, right! I brought you something, Senpai.

**[20:40] Sasaki**

Mya\*-chan\*.

**[20:41] Miyano**

Yes?

**[20:43] Sasaki**

I missed you.

**[20:46] Sasaki**

Sorry about today.

**[20:48] Miyano**

Huh?

**[20:49] Miyano**

No, don't be. Um, don't worry about it.

**[20:55] Miyano**

So, um, Senpai...

**[21:00] Miyano**

Do you want some... affection?

**[21:11] Sasaki**

Yeah.

**[21:16] Satoko Sasaki**

I'm home.

**[21:17] Satoko Sasaki**

What's going on with your fev—friend here?

**[21:20] Miyano**

Nice to meet you.

I'm Miyano, a *kouhai* of his.

**[21:23] Satoko Sasaki**

Miyano\*-kun!\* Welcome.

It's so nice of you to pay a visit.

**[21:27] Satoko Sasaki**

Shu, have you put out any refreshments... That's a no.

**[21:31] Satoko Sasaki**

Just a moment. I'll bring drinks.

**[21:31] Sasaki**

Be quiet.

**[21:33] Miyano**

Don't trouble yourself.

**[21:34] Miyano**

I'll help you—

**[21:37] Miyano**

Senpai?

**[21:42] Sasaki**

The kitchen is out and to the left.

**[21:45] Miyano**

Got it. I'll be right back.

**[21:54] Sasaki**

*Why did I grab him just now?*

**[21:56] Sasaki**

*We're officially dating now.*

**[21:59] Sasaki**

*I actually have Mya-chan over at my house.*

*Why do I have to have a stupid cold?*

**SIGN** °Zzzzz°

**[22:11] Miyano**

S-Senpai is asleep!

**[22:13] Miyano**

What do I do?

**[22:16] Miyano**

I'll set this on the desk for now.

**SIGN** Math II

**[22:30] Miyano**

Good work this past week.

**[22:35] Miyano**

Senpai is so cool.

**[22:39] Miyano**

I'm gonna work hard for my exam prep, too.

**[22:46] Miyano**

Oh, I'm sorry!

**[22:48] Sasaki**

No, I'm sorry for falling asleep.

**[22:54] Sasaki**

Did you kiss me?

**[22:55] Miyano**

What?!

**[22:56] Miyano**

I-I wouldn't do that!

**[22:59] Miyano**

I wouldn't do anything to you in your sleep.

**[23:04] Sasaki**

Mya\*-chan\*.

**[23:06] Miyano**

Yes?

**[23:08] Sasaki**

I'm awake right now.

**[23:11] Miyano**

Ri...

**[23:13] Miyano**

R-Right now I'd feel too self-conscious—

Hey, Senpai, you have a fever!

**[23:22] Miyano**

Well, I ought to be heading home now.

**[23:25] Miyano**

Get some more rest.

**[23:26] Sasaki**

Let me walk you to the door.

**[23:30] Miyano**

Um, sorry for coming unannounced—

**[23:38] Sasaki**

You think you'll get my fever?

**[23:43] Miyano**

We *are* wearing masks,  
so probably not.

**[23:46] Sasaki**

That's a good point.

**[23:49] Miyano**

*What do I do?*

**[23:51] Miyano**

*Senpai is suffering from a cold,*

**[23:54] Miyano**

*but I can't help but think how cute  
he is, and that I want to kiss him.*

**[23:59] Satoko Sasaki**

Hey, you never told me you  
had such a darling *kouhai*...

**[24:04] Satoko Sasaki**

Oh, he's asleep.

**[24:06] Satoko Sasaki**

To have someone appreciate you  
so much as to pay a visit...

**[24:10] Satoko Sasaki**

I'm so glad you got to go to a nice school,

**[24:13] Satoko Sasaki**

Shumei.

**SIGN** Valentine's Day

**SIGN** Chocolate Recipe Collection

**SIGN** DA-DUN

**[24:19] Miyano**

*Last year, we...*

**[24:23] Miyano**

*This isn't just because*

*I made him wait so long...*

**[24:25] Miyano**

*I want to do lots of things*

*for him, whatever I can.*

**[24:29] Sasaki**

You want to make Valentine's  
chocolates together?

**[24:33] Miyano**

*I wanted to make some for you, but...*

**[24:37] Miyano**

*Well... I'm not a very good baker...*

**SIGN** He's a little awkward.

**[24:44] Miyano**

*So, um, what do you think, Senpai? Are you too busy—*

**[24:47] Sasaki**

Hey, it's fine.

**[24:49] Satoko**

Mom! Shu's planning to bake more stuff!

He mentioned chocolate!

**[24:53] Sasaki**

Sorry, hang on a sec.

**[24:55] Sasaki**

*Quit tattling.*

**[24:57] Satoko**

*Exams ending is no excuse. You're making  
way too many snacks. I'll get fat!*

**[25:01] Sasaki**

*Don't eat them, then.*

**[25:03] Sasaki**

*You just giggled, didn't you, Mya-chan?*

**SIGN** °Snap°

[25:06] Miyano\*\*

No, of course not.

**SIGN** Senpai as a little brother.

**[25:08] Miyano**

I'll get in touch later.

**[25:10] Sasaki**

'Kay.

**[25:14] Miyano**

Mom...

**[25:15] Miyano's Mom**

Yes?

**[25:16] Miyano**

About Valentine's Day...

**[25:19] Miyano**

Is it okay if I make chocolates with someone?

**[25:22] Miyano**

Like, here?

**[25:26] Miyano's Mom**

What happened to the Yoshi\*-kun\* who failed at pancakes five times in a row

**[25:30] Miyano's Mom**

and vowed never to cook again?!

**[25:31] Miyano**

No need to shout.

**[25:33] Miyano's Mom**

Sure, it's okay. Someone from school?

**SIGN** Want some jello?

**[25:36] Miyano**

Yeah, a senpai.

**SIGN** Nah, I brushed my teeth.

**[25:38] Miyano's Mom**

Two boys cooking together, huh?

**[25:40] Miyano's Mom**

I've heard that some boys give girls chocolates these days. How nice!

**[25:45] Miyano's Mom**

Make some for me some time too, okay?

**[25:47] Miyano**

A-Actually, the person I want to give them to is a guy.

**[25:54] Miyano's Mom**

Oh, I see! Introduce him to me some time, okay?

**[25:58] Miyano**

S-Sure.

**[26:03] Miyano**

Mom... I really like being around this senpai,

**[26:09] Miyano**

and I want to keep being with him...

**[26:14] Miyano**

I-I like-like him...

**[26:18] Miyano's Mom**

Lovely. It's wonderful to like someone.

I know, 'cause I like your dad.

**[26:23] Miyano's Mom**

Would this be the guy you're making chocolates with?

**[26:29] Miyano**

Yeah...

**[26:30] Miyano's Mom**

Why don't you have him stay for dinner that day, too?

**[26:33] Miyano**

Huh?

**[26:33] Miyano's Mom**

Any foods he doesn't like?

**[26:36] Miyano**

I'll ask him.

**[26:41] Miyano**

I'm so glad she's my mom.

**[26:44] Miyano's Mom**

Aw, honey, you'll make me cry!

**SIGN** A tiny love confession.

**[26:47] Miyano**

Don't cry.

**[27:13] Miyano's Mom**

It's delicious!

**[27:15] Sasaki**

I'm glad.

**[27:20] Sasaki**

Thank you for having me.

**[27:21] Miyano**

I'll walk him home.

**[27:22] Miyano's Mom**

Of course! Come back soon!

**[27:26] Miyano**

Um, what day will the exam results...

**[27:30] Sasaki**

Hmm?

**[27:31] Miyano**

Never mind.

**[27:33] Miyano**

Thank you for coming today.

**[27:35] Sasaki**

Sure.

**[27:37] Sasaki**

Here, my present to you.

**[27:40] Sasaki**

I got your mom to show me how to wrap it.

**[27:44] Miyano**

B-But I don't have one for you!

**[27:48] Miyano**

I thought the ones we ate earlier  
counted as the exchange...

**[27:52] Miyano**

Wait here a minute.

**[27:53] Sasaki**

Okay.

**[27:57] Miyano**

Now, if I go like this...

**[28:04] Miyano**

Here, my present to you.

**[28:07] Miyano**

How did I not notice—

Actually, when were you alone with my Mom?

**[28:13] Sasaki**

Thanks. And it was while  
you were in the bathroom.

**[28:16] Miyano**

I'll get good enough to make  
your sweets by myself next year.

**[28:22] Sasaki**

*Next year?*

**[28:26] Sasaki**

Then maybe next year I'll be standing  
next to you making *my* chocolates for *you*.

**[28:31] Miyano**

I'll practice so that I  
don't cause you trouble.

**[28:38] Sasaki**

This far is good.

**[28:40] Miyano**

Okay.

**[28:41] Sasaki**

See you later. Good night.

**[28:47] Miyano**

Good night.

**[29:14] Tashiro**

*So I was right.*

**[29:16] Kuresawa**

*Yeah, yeah.*

**[29:17] Miyano's Mom**

*I know, 'cause I like your dad.*

**[29:22] Sasaki**

*Mya-chan...*

**SIGN** PASSED

**[29:48] Sasaki**

I'm giving this back.

**[29:50] Satoko**

Well?

**[29:51] Sasaki**

I passed.

**[29:52] Satoko**

Congratulations!

**[29:53] Sasaki's Mom**

Oh, congratulations!

**[29:54] Satoko**

Isn't this *great*? Let's go out to dinner to celebrate, Mom!

**[30:00] Satoko**

Hey! Where are you going?!

**[30:01] Sasaki**

School. Gotta report my results and stuff.

**[30:04] Satoko**

What? Well, come home quick.

**[30:07] Sasaki**

Shut up.

**[30:09] Satoko**

"Shut up"?! Mom! Shu said—

**[30:12] Sasaki's Mom**

I know, dear.

**[30:16] Ogasawara**

Sasaki!

**[30:18] Ogasawara**

I'm on my way to your place.

You left my text unread.

**[30:22] Sasaki**

Sorry, I didn't see it. You need something?

**[30:25] Ogasawara**

Gotta grab the guitar I left there.

**[30:28] Sasaki**

Well, I'm on my way to school, but you can go on in. My sister's home.

**[30:32] Ogasawara**

Will do. So, how'd things go?

**[30:36] Sasaki**

Fine. How about you?

**[30:39] Ogasawara**

Same.

**[30:41] Ogasawara**

But why are you going to school?

You can just call 'em.

**[30:48] Sasaki**

Something wrong with me going in person?

**[30:51] Ogasawara**

Hey... does the *fudanshi*

have anything to do with this?

**[30:57] Sasaki**

What do you mean?

**[30:58] Ogasawara**

It's just, you're not the type to show up

at school when it's not required, right?

**[31:06] Ogasawara**

Are you dating him for real?

**[31:11] Sasaki**

That's none of your business, Ogasawara.

**[31:13] Ogasawara**

I *know* that!

**[31:14] Ogasawara**

Oh, man...

**[31:17] Sasaki**

What?

**[31:19] Ogasawara**

What if my girlfriend talks about

BL stuff and I imagine *you two* doing it?

**[31:28] Sasaki**

That's your issue?

**SIGN** Sigh...

**[31:30] Ogasawara**

It's a *serious* issue! Like, as

serious as your *fudanshi* is to you!

**[31:35] Sasaki**

She likes BL with delinquents,

right? Which he isn't.

**[31:40] Ogasawara**

But I might picture *you* in that role!

**[31:42] Ogasawara**

The *uke* is the one always having

things done to him, right?

**[31:47] Sasaki**

Probably?

**[31:49] Sasaki**

*Why am I talking about*

*BL with Ogasawara, too?*

**[31:55] Ogasawara**

Which role are you?

**[31:59] Sasaki**

I'm—

**[31:59] Ogasawara**

Nope! Never mind!

**[32:01] Ogasawara**

I don't actually wanna hear  
stuff like that about a friend.

**[32:05] Sasaki**

And I don't want to tell you.

**[32:08] Ogasawara**

See you later.

**[32:09] Sasaki**

Bye.

**[32:17] Sasaki**

*Which am I?*

**[32:21] Tashiro**

Wanna hit the school store?

**[32:23] Kuresawa**

Yeah, I need a notebook.

**[32:25] Miyano**

Senpai?

**[32:26] Sasaki**

*I passed.*

**[32:29] Miyano**

*Congratulations!*

**[32:31] Sasaki**

*Can you... come to my third-year classroom?*

**[32:38] Sasaki**

That was quick.

**[32:39] Miyano**

I thought you weren't coming to school today.

**[32:42] Sasaki**

I wanted to report the  
results to my teacher...

**[32:45] Sasaki**

and to tell you in person.

**[32:48] Sasaki**

But I don't know the schedule right now,  
and figuring it out would be a pain,

**[32:52] Sasaki**

so I just came here.

**[32:53] Miyano**

Isn't coming all the way here... more of a pain?

**[33:03] Sasaki**

Not at all.

**[33:07] Sasaki**

*It's not too much anymore.*

**[33:10] Sasaki**

You're here, Mya\*-chan\*, so coming to school isn't a pain anymore.

**[33:17] Miyano**

I'm... glad to hear that.

**[33:23] Sasaki**

So, Mya\*-chan\*, gimme something to celebrate my victory.

**[33:27] Miyano**

Okay. What would you like?

**[33:37] Miyano**

What is happening?

**[33:39] Sasaki**

I saw this in a manga and wanted to try it.

**[33:43] Miyano**

You've been influenced by BL again...

**[33:47] Miyano**

You even searched for a reference image?

**[33:53] Sasaki**

When does lunch period end today?

**[33:56] Miyano**

I brought my lunch, so I can stay until the bell rings.

**[33:59] Sasaki**

You're so well prepared.

**[34:02] Miyano**

Have you eaten—

**[34:11] Miyano**

Um, we're... at school...

**[34:14] Sasaki**

Just give me a little longer.  
I won't do more than kiss.

**[34:27] Miyano**

*No more than kiss? But I also...*

**[34:33] Sasaki**

Sorry, did that hurt?

**[34:35] Miyano**

No, not at all.

**[34:39] Miyano**

Um...

**[34:41] Miyano**

Um, Senpai, I'm...

**[34:46] Miyano**

not an *uke*.

**[34:51] Sasaki**

*What's he talking about?*

**[34:53] Miyano**

I wanted to tell you something, but only

BL manga lines came to mind. Sorry.

**[34:58] Sasaki**

Oh, okay.

**[35:04] Sasaki**

You're perfectly you, Mya\*-chan\*.

**[35:10] Miyano**

I want to do it again.

**[35:17] Sasaki**

That's just unfair.

**[35:25] Sasaki**

Just kissing.

**[35:28] Sasaki**

That's all...

**[35:31] Sasaki**

I like you so much.

**[35:33] Miyano**

I really like you, too.

**[35:35] Sasaki**

Yeah.

**[35:39] (Flashback) Ogasawara**

Which role are you?

**[35:42] Sasaki**

*I'm fine with either. Whatever Miyano wants.*

**[35:48] Sasaki**

Is the floor too cold?

**[35:50] Miyano**

I-I'm okay.

**[35:52] Sasaki**

You know, if you tell me you're okay in this position, we're gonna go past kissing.

**[35:57] Miyano**

What?!

**[35:59] Sasaki**

Just kidding.

**[36:03] Sasaki**

*Not kidding.*

**[36:06] Sasaki**

*Either should be fine with me.*

*And we're at school.*

**[36:16] Sasaki**

*And we're only kissing right now. But...*

**[36:33] Miyano**

*At school today, Senpai and I...*

**[36:39] Miyano**

*How could I do that at school?!*

**[36:48] Miyano\*\***

Hello?

**[36:50] Sasaki**

*Happy birthday.*

**[36:51] Miyano**

Huh?

**[36:52] Sasaki**

*Today's your birthday, right Mya-chan?*

[36:54] Miyano\*\*

Oh!

**[36:55] Miyano**

Yes, it *is* today. Since it's tomorrow now.

**[36:59] Sasaki**

I wanted to be the first to say it.

**[37:03] Miyano**

Thank you.

**[37:07] Sasaki**

*Welcome. G'night, then.*

**[37:08] Miyano**

Right. Good night, Senpai.

**[37:12] Miyano**

*Senpai usually doesn't stay up this late.*

**[37:17] Miyano**

*It might be considered a BL experience,*

**[37:20] Miyano**

*but unlike before, I can  
read my BL just fine.*

**[37:23] Miyano**

*I was convinced I wasn't  
looking for that, and yet...*

**[37:28] Miyano**

*Life is strange.*

**[37:33] Sasaki**

This problem is like that other one, so...

**[37:37] Miyano**

I need a break...

**[37:39] Sasaki**

Okay, I'll go make you a treat.

**[37:42] Miyano**

Thank you—

**[37:45] Miyano**

Did he just say he'd *make* one?!

**SIGN** 5 minutes later.

**[37:50] Miyano**

Did you really just make this?!

**[37:52] Sasaki**

Nah, I actually baked it last night.

**[37:55] Sasaki**

Happy birthday.

**[37:57] Miyano**

Thank you.

**[37:59] Miyano**

*Was he baking this when he called me?*

**[38:03] Sasaki**

Open up.

**[38:04] Miyano**

Okay.

**[38:09] Miyano**

It's not very sweet!

**[38:11] Sasaki**

I tailored it to you.

**[38:14] Miyano**

*Senpai's acting the same as always,*

**[38:16] Miyano**

*but after what we did at school,*

*I'm a little nervous.*

**[38:21] Sasaki**

Mya\*-chan?

**[38:23] Sasaki**

*Is the cake still too sweet?*

**[38:25] Miyano**

*No, it's really good.*

**[38:27] Miyano**

*I just got depressed thinking I*

*still have to do this math problem.*

**[38:29] Miyano**

*He came in so close.*

**[38:31] Miyano**

*I thought he'd kiss me—*

**SIGN** *Sneak attack.*

**[38:38] Sasaki**

*How far did we get, again?*

**[38:39] Miyano**

*Senpai, you're so...*

**[38:41] Sasaki**

*You're beet red, Mya-chan\*.*

**[38:43] Miyano**

And you're—

**[38:47] Satoko**

Mom said we should have some refreshments.

**[38:50] Satoko**

Ah, Miyano\*-kun\* the *kouhai!*

**[38:52] Satoko**

Thanks for visiting my

brother while he was sick.

**[38:55] Miyano**

I'm just glad he's better.

**[38:58] Sasaki**

You've got it wrong.

**[39:00] Miyano and Satoko**

Huh?

**[39:02] Sasaki**

We're dating.

**[39:03] Satoko**

Huh? But...

**[39:05] Satoko**

Oh, so that's why you visited.

**[39:09] Satoko**

Why?

**[39:13] Sasaki**

Hey! Sis—

**[39:15] Sasaki**

What was *that*?

**[39:16] Miyano**

Senpai...

**[39:18] Sasaki**

Sorry.

**[39:20] Sasaki**

How far'd we get in your homework, again?

**[39:22] Miyano**

Senpai, let's go after her.

**[39:25] Sasaki**

Nah, it's fine. I'm sure she'll be back.

**[39:28] Miyano**

I-It's not fine!

**[39:31] Miyano**

I confessed my feelings for you because  
I wanted to relieve you of your worries...

**[39:36] Miyano**

Because I wanted to make you happy!

**[39:41] Miyano**

So... when you're worried...  
I want to do something.

**[39:53] Sasaki**

If she went someplace,  
it's probably to her boyfriend's.

**[39:57] Sasaki**

Can you come with me?

**[39:59] Miyano**

Yes.

**[40:06] Miyano**

Do you visit her boyfriend's  
place very often, Senpai?

**[40:10] Sasaki**

Yeah, our two families are friends.

**[40:14] Sasaki**

*Me going to look for my sister  
is the opposite of before.*

**[40:21] Miyano**

Senpai?

**[40:22] Sasaki**

Oh, sorry.

**[40:24] Sasaki**

The thing is, I can't be  
too pushy with my sister.

**[40:28] Sasaki**

In middle school, I injured her.

**[40:30] Miyano**

Did you two fight?

**[40:33] Sasaki**

Not really... but I pushed  
her over and she got hurt.

**[40:38] Sasaki**

It left a scar.

**[40:41] Sasaki**

That's when I understood that  
I was bigger than other kids.

**[40:45] Sasaki**

I stopped really knowing how to fight,  
or how hard was too hard.

**[40:50] Sasaki**

Our parents give us pretty free rein,

**[40:54] Sasaki**

but that day, my sister yelled at them for it.

**[40:59] (Flashback) Satoko**

Mom, Dad, you leave too much up to us!

**[41:02] (Flashback) Satoko**

Even if it comes from a place of trust,  
if you never say anything,

**[41:05] (Flashback) Satoko**

it feels like you don't care!

**[41:08] Sasaki**

Then she yelled at me to stop  
running away when things got tough,

**[41:13] Sasaki**

and to get my act together.

**[41:15] Sasaki (middle school)**

*Listen...*

**[41:18] (Flashback) Sasaki (middle school)**

I'm sorry about your hand.

**[41:23] (Flashback) Satoko**

And I'm sorry I hit you.

**[41:41] Sasaki**

You're really great.

**[41:44] Sasaki**

I stopped fooling around at night  
so I could study for exams.

**[41:47] Miyano**

Fooling around?

**[41:48] Sasaki**

I used to set off fireworks every night.

**[41:51] Miyano**

Wholesome.

**[41:55] Sasaki**

What?

**[41:55] Miyano**

Senpai, your sister is important to you, huh?

**[41:59] Sasaki**

Eh... medium-important.

**[42:07] Satoko**

I'm sorry I said something so awful!

**[42:10] Miyano**

It's okay, really.

**[42:16] Miyano**

We must've taken you by surprise, right?

**[42:19] Satoko**

I was taught a little about  
same-sex couples in school before...

**[42:26] (Flashback) Girl 1**

What do they do about having kids?

I don't really get it.

**[42:31] (Flashback) Girl 2**

It seems like lots of stuff would be  
harder than for normal couples.

**[42:34] (Flashback) Girl 2**

Don't you think, Satoko?

**[42:36] (Flashback) Satoko**

Uh... Yeah...

**[42:39] Satoko**

Assuming couples will have children,  
drawing lines about what counts as normal,

**[42:44] Satoko**

treating it like something to ignore...

I didn't like any of that.

**[42:46] Satoko**

But I failed to say anything in the moment.

**[42:49] Satoko**

When I thought about how I maybe  
rejected you two then, I felt...

**[42:54] Satoko**

But you two are the ones concerned.

**[42:58] Satoko**

I'm sure I said insensitive  
things without realizing it.

**[43:03] Satoko**

And then, in my shock, I said something awful.

**[43:06] Satoko**

For me to respond with "Why?"...

**[43:10] Satoko**

It's because you like each other.

**[43:13] Satoko**

I'm so very sorry.

**[43:18] Miyano**

It's all right.

**[43:20] Miyano**

People change how they think  
about things over time.

**[43:23] Miyano**

I used to have a complex about my face,

**[43:26] Miyano**

but thanks to your brother,  
it doesn't bother me anymore.

**[43:31] Miyano**

Is Sasa—Is Shumei\*-san\* important to you?

**[43:35] Satoko**

Of course!

**[43:41] Miyano**

He is to me, too.

**[43:43] Miyano**

So won't you join together with  
me in making Shumei\*-san\* happy?

**[43:47] Miyano**

I'll work hard so that we can.

**[43:50] Miyano**

So that the normal stuff  
becomes a matter of course.

**[43:54] Miyano**

As his sister, won't you tell  
him everything is okay?

**[43:58] Miyano**

Hearing a lot of worries can  
make a person feel concerned.

**[44:03] Satoko**

Sorry. You're absolutely right.

I'll tell him that a whole bunch!

**[44:08] Miyano**

Great.

**[44:11] Satoko**

You're a cool guy, Miyano\*-kun\*.

**[44:14] Satoko**

I think I might get why Shumei fell for you.

**[44:26] Sasaki**

"Shumei\*-san\*"...

**[44:30] Miyano**

Why is *that* the part you remember?

**[44:33] Sasaki**

Maybe I'll call you Yoshikazu.

**[44:36] Miyano**

You could.

**[44:38] Sasaki**

Mya\*-chan\*.

**[44:40] Miyano**

Yes?

**[44:42] Sasaki**

Hmm. Which should I pick?

**[44:44] Miyano**

Is the decision that hard?

**[44:54] Teacher**

*Well, this concludes the  
graduation ceremony rehearsal.*

**[44:58] Miyano**

*Senpai...*

**[45:00] Hirano**

Face forward.

**[45:01] Sasaki**

Ow, ow...

**[45:05] Ezaki**

We have the graduation  
ceremony tomorrow, at last.

**[45:08] Ezaki**

You know, the year flew by so fast,

**[45:10] Ezaki**

I think I may end up graduating  
without ever getting a girlfriend.

**[45:13] Higure**

It was a pleasure to serve  
with you, Ezaki\*-senpai\*.

**[45:16] Ezaki**

What?! There's still a whole  
year left, Higure\*-kun!

**[45:20] Ezaki**

Huh? The door isn't locked...

**SIGN** DA-DUN

**[45:23] Hanzawa**

Hello, boys.

**[45:24] Ezaki**

Wah! Hanzawa-senpai?!

**SIGN** This is  
your fault!

**[45:26] Hanzawa**

I sensed love-life talk, so I came over.

**SIGN** What?

**SIGN** No trying to  
offer the  
kouhai as  
a sacrifice

**[45:29] Ezaki**

Sensed how?

**SIGN** March

**[45:31] Hanzawa**

Just joking.

**[45:33] Hanzawa**

We finished discussions in our  
classroom, so I dropped by.

**[45:37] Miyano**

If Hanzawa-senpai's here, does that  
mean Sasaki is already waiting?

**[45:43] Higure**

Do you like love-life talk?

**[45:46] Hanzawa**

As long as I'm not dragged in over  
jealousy, I like listening to people.

**[45:52] Hanzawa**

Would you be the jealous type, Miyano?

**[45:54] Miyano**

I-I wouldn't cause you trouble, Hanzawa-senpai\*.

**[45:58] Hanzawa**

I imagine not.

**[46:00] Hanzawa**

When you wanna chat about  
your love life, let me know.

**[46:02] Miyano**

I'm saying I'm not going to.

**[46:05] Hirano**

Is anybody still here?

**[46:09] Hirano**

What have you done to yourself?

**[46:12] Hirano**

You know he's drawing a  
lip mark on your face.

**SIGN** Ooh, that's nice!

**SIGN** What?

**SIGN** What?

**[46:16] Sasaki**

Erm, I mean, it's well done, but...

**[46:23] Miyano**

O-Oh, I'll come back later!

**[46:25] Miyano**

Sorry!

**[46:26] Sasaki**

Wait!

**[46:28] Student 1**

Huh? Is there a reason to get so worked up?

**[46:30] Student 2**

Wasn't that *kouhai* the one

Sasaki would go see all the time?

**[46:34] Student 3**

Oh? He's...

**[46:36] Hirano**

Drop it! It's got nothing to do with you.

**[46:39] Student 1**

Well, that's true.

**[46:41] Student 2**

I've never seen Sasaki run  
like that or look so serious.

**SIGN** What is it  
you've been doing?

**SIGN** I've always wanted to  
build a tower out of a  
full set of bottles from  
the vending machine.

**[46:44] Student 3**

Let's tease him when he gets back.

**SIGN** Hirano, you don't  
wanna get any makeup?

**SIGN** Nope.

**[46:46] Hirano**

Let's not.

**[46:52] Sasaki**

Mya\*-chan\*, stop!

**[46:54] Miyano**

Why are you chasing after me?

**[46:55] Sasaki**

Because you got the wrong idea.

**[46:57] Miyano**

Don't worry. I didn't get any idea.

**[46:59] Sasaki**

Yeah, you definitely did.

**[47:07] Sasaki**

Yoshikazu, wait.

**[47:16] Sasaki**

Dammit.

**[47:18] Sasaki**

Look, I was just humoring a classmate who's going to makeup school.

**[47:22] Sasaki**

He only painted this on with lipstick.

**[47:26] Miyano**

I know.

**[47:27] Miyano**

I didn't suspect you of anything, Sen—Shumei\*-san\*.

**[47:32] Sasaki**

Look at me.

**[47:37] Sasaki**

What's wrong?

**[47:39] Miyano**

It took me by surprise, but I knew immediately it wasn't a real lip mark.

**[47:45] Miyano**

But, for a moment, I was flooded with this awful feeling...

**[47:49] Miyano**

and I, um... realized I'd gotten jealous...

**[47:54] Miyano**

How... can my heart be so small?

**[48:10] Miyano**

Senpai?

**[48:12] Sasaki**

*Somebody might see us.*

**[48:16] Sasaki**

*Somebody might make an issue of it after I graduate.*

**[48:20] Sasaki**

*It might cause trouble for Mya-chan\*. But I...*

**[48:25] Miyano**

*What is it?*

**[48:28] Sasaki**

*Sorry. Just a little longer.*

**[48:31] Sasaki**

*The fact that I get to have him like me makes me feel so...*

**[48:37] Miyano**

Oh. A-Are you okay?

**[48:40] Sasaki**

*I feel so happy.*

**[48:42] Miyano**

*Because of my jealousy?*

**[48:44] Sasaki**

*Yeah.*

**[48:56] Sasaki**

*Tomorrow, I graduate from high school.*

**SIGN** *High School Diploma*

**[49:25] Hirano**

*The graduation album doesn't look all that different from in middle school.*

**[49:29] Ogasawara**

*Wanna play "Where's Black Hair Hirano?"*

**[49:31] Hirano**

*Quiet, you.*

**SIGN** *Congrats!*

**[49:32] Sasaki**

*Seeing Hirano with black hair isn't really all that surprising anymore.*

**[49:37] Hanzawa**

*Wanna set up a reunion?*

**[49:39] Hirano**

*It's a little early for that.*

**[49:41] Hanzawa**

*Every year in March, okay?*

**[49:42] Hanzawa**

*I made a group. I'll share it with you!*

**[49:45] Sasaki and Ogasawara**

*He works fast!*

**[49:46] Hirano**

*He's always like this.*

**[49:50] Miyano**

*Congratulations for graduating!*

**[49:53] Hanzawa**

*You ran here? Did the Committee meeting run long?*

**[49:56] Miyano**

*No, I just saw some third-years leaving and panicked a little.*

**[50:01] Miyano**

*I thought I was making you wait.*

**[50:03] Ogasawara**

*If you're gonna gush to me about him, be careful what you say.*

**SIGN** *Gush?!*

**[50:06] Ogasawara**

*My girlfriend will find out.*

**SIGN** °stare°

**[50:08] Hanzawa**

*Have a long and happy relationship.*

**SIGN** *Relationship Status Official*

**[50:10] Sasaki**

*What's going on with you two?*

**[50:16] Hirano**

*Sorry. I'm getting called, so I gotta go.*

**[50:18] Sasaki**

*Bye-bye.*

**[50:18] Hanzawa**

*See ya later.*

**[50:19] Miyano**

*Thanks for everything you've done.*

**[50:21] Sasaki**

*I guess that was his roommate.*

**[50:23] Hanzawa**

*I bet so, judging from the ringtone.*

**[50:25] Miyano**

*What? You keep track of his ringtones?*

**[50:28] Hanzawa**

*Perish the thought.*

*I just happened to find out.*

**[50:31] Miyano**

*Wow. Extremely fishy.*

**[50:34] Miyano**

*By the by, what pattern  
means it's his roommate?*

**SIGN** °gulp°

**SIGN** *Hey now*

**[50:37] Sasaki**

*Mya-chan\*.*

**[50:40] Tashiro**

*I know, I know.*

**[50:42] Tashiro**

*One, two, three!*

**[50:43] Tashiro and Ping Pong Team**

*Hanzawa\*-senpai!\**

*Congratulations on graduating!*

**SIGN** *I was glad to be your kouhai.*

**SIGN** *Have a happy and healthy future!*

**[50:48] Hanzawa**

*Thanks, everyone.*

**[50:50] Hanzawa**

*That's enough ruckus.*

**[50:51] Hanzawa**

I'm heading out, too. Time to hang out with the team.

**[50:56] Ogasawara**

I'm leavin' too.

**[50:58] Ogasawara**

Hey, *fudansh*—er, Miyano.

**[51:02] Ogasawara**

Snatch up Sasaki's necktie.

**[51:04] Miyano**

Why?

**[51:05] Ogasawara**

See ya.

**[51:06] Hanzawa**

Bye.

**[51:09] Sasaki**

Want it?

**[51:10] Miyano**

Uh, I don't need it. I have my own.

**[51:13] Sasaki**

What about my blazer?

**[51:14] Miyano**

Even more why?

**[51:16] Sasaki**

You could keep it for when you get taller.

**[51:20] Miyano**

I want it.

**SIGN** Congrats, Grads!

**SIGN** Congrats!

**[51:27] Miyano**

It got quiet all at once.

**[51:30] Sasaki**

Yeah.

**[51:32] Miyano**

Did your parents or anybody come today?

**[51:34] Sasaki**

No. They were gonna take time off and come, but I told them not to bother.

**[51:40] Miyano**

Oh, okay.

**[51:42] Sasaki**

This is what feels right for my family.

**[51:45] Sasaki**

I bet your family would be here with video cameras.

**[51:48] Miyano**

I can see that.

**[51:58] Miyano**

Senpai?

**[52:00] Sasaki**

I got used to sleeping in this position over the last three years.

**[52:04] Miyano**

You were sleeping during class?

**[52:14] Sasaki**

What is it?

**[52:20] Miyano**

I've had time to get used to the idea,

**[52:24] Miyano**

but when I think how today is our last day being at the same school, I just...

**[52:35] Sasaki**

C'mere.

**SIGN** °fwump°

**[52:45] Sasaki**

What's wrong?

**[52:47] Miyano**

I'm copying you.

**[52:54] Miyano**

Do you want to take a last tour through the school?

**[52:58] Sasaki**

Sure.

**[54:17] (Flashback) Miyano**

And I might be taller than you in the future...

**[54:22] Miyano**

*And when I'm 50, I might look totally different than I do now...*

**[54:29] Sasaki**

Mya\*-chan\*, have you broken 5'7"?

**[54:35] Sasaki**

*He'll always be adorable.*

**[54:38] Miyano**

Oh. The Discipline Committee room is open.

**[54:40] Sasaki**

Did you use it today?

**[54:42] Miyano**

To store some stuff.

**[54:45] Miyano**

Looks like a friend forgot to lock it.

**[54:48] Miyano**

Mind if I go get the key?

**[54:50] Sasaki**

Go ahead.

**[55:02] Sasaki**

*I didn't kiss him then.*

**[55:06] (Flashback) Hirano**

Quit making excuses and just tell him.

**[55:13] Sasaki**

*I found myself some good friends.*

**SIGN** Discipline Committee

**[55:17] Miyano**

Sorry that took so long.

**[55:18] Sasaki**

Welcome back.

**[55:19] Sasaki**

It was the Chairman who forgot.

**[55:22] Sasaki**

He freaked out and asked me  
not to tell Hanzawa\*-senpai\*.

**[55:26] Hanzawa**

And what got you so flustered?

**[55:28] Ezaki**

Nothing! Don't worry about it!

**[55:36] Sasaki**

Mya\*-chan\*.

**[55:43] Miyano**

What is this about, Senpai?

**[55:53] Kuresawa**

That was close...

**[55:54] Hirano**

What's wrong.

**[55:55] Kuresawa**

No, it's nothing.

**[56:01] Sasaki**

You're so cute.

**[56:05] Sasaki**

I need to head to the bathroom.

**[56:07] Sasaki**

Let's return the key and  
hang out once I get back.

**[56:10] Sasaki**

And let's hang out over the break, too.

**[56:13] Miyano**

Okay.

**SIGN** Mail received

Kuresawa

No subject

Miyano, are you okay?

**[56:16] Kuresawa**

*Miyano, are you okay?*

**SIGN** °peek°

**[56:19] Kuresawa**

*He just barely made it.*

**[56:24] Miyano**

*I thought I hated being called cute, but...*

**[56:30] Miyano**

*Our story will continue.*

**[56:37] Miyano**

*It's not just high school.*

**[56:40] Miyano**

*It'll go on...*

**[56:43] Miyano**

*and on...*

**[56:48] Miyano**

*I want to keep going.*

**[56:55] Miyano**

*Into the future, with Senpai.*

**SIGN** Sasaki and Miyano